

INVENTUM

maakt 't moment

STICK MIXER SET • STABMIXER-SET • ENSEMBLE DE MIXEUR PLONGEANT

staafmixer set

MX350B



- gebruiksaanwijzing
- instruction manual
- Gebrauchsanleitung
- mode d'emploi

2 JAAR
INVENTUM
GARANTIE

OMRUIL
SERVICE

OER
HOLLANDS
SINDS 1908

Nederlands

1. veiligheidsvoorschriften	pagina 4
2. productomschrijving	pagina 7
3. voor het eerste gebruik	pagina 7
4. gebruik	pagina 8
5. reinigen en onderhoud	pagina 9
<i>algemene service- en garantievoorwaarden</i>	<i>pagina 27</i>

English

1. safety instructions	page 10
2. product description	page 12
3. before first use	page 12
4. use	page 13
5. cleaning and maintenance	page 14
<i>general terms and conditions of service and warranty</i>	<i>page 28</i>

Deutsch

1. Sicherheitsvorschriften	Seite 15
2. Produktbeschreibung	Seite 18
3. Vor der ersten Verwendung	Seite 18
4. Verwendung	Seite 19
5. Reinigung und Wartung	Seite 20
<i>Allgemeine Service- und Garantiebedingungen</i>	<i>Seite 29</i>


Français

1. consignes de sécurité	page 21
2. description du produit	page 24
3. avant la toute première utilisation	page 24
4. utilisation	page 25
5. nettoyage et entretien	page 26
<i>conditions générales de garantie et de service après-vente</i>	<i>page 30</i>

1 veiligheidsvoorschriften

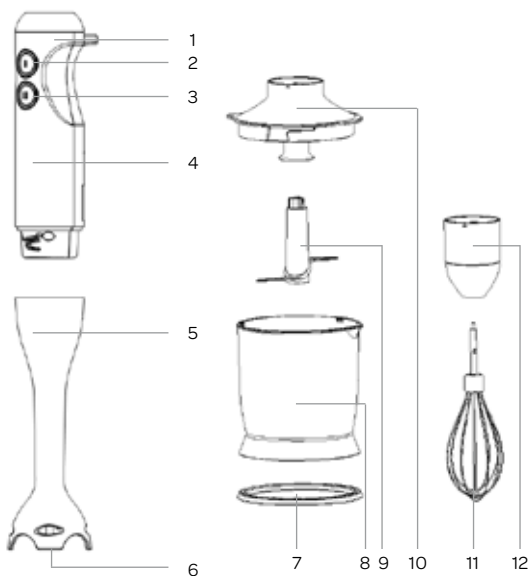
- **Lees eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig en geheel door voordat u het apparaat gaat gebruiken en bewaar deze zorgvuldig voor latere raadpleging.**
-  **Let op!** Vermijd het aanraken van het mes wanneer deze ingeschakeld is.
-  **Waarschuwing:** het mes van de staafmixervoet en de hakmolen is erg scherp.
- Zorg dat het apparaat uitgeschakeld is en verwijder de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of onderdelen aanraakt die kunnen draaien tijdens het gebruik.
- Sluit het apparaat alleen aan op wisselstroom, op een randgeaarde wandcontactdoos, met een netspanning overeenkomstig met de informatie aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
- Het netsnoer nooit scherp buigen of over hete delen laten lopen.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van apparaten die warmte afgeven zoals ovens, gasfornuizen, kookplaten, etc. Het apparaat op afstand houden van muren of andere objecten die vlam kunnen vatten zoals gordijnen, handdoeken (katoen of papier etc.).
- Zorg er altijd voor dat het apparaat op een effen, vlakke ondergrond staat en gebruik het uitsluitend binnenshuis.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter indien het apparaat in werking is.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de stekker, het snoer of het apparaat beschadigd is, of wanneer het apparaat niet meer naar behoren functioneert of wanneer het gevallen of op een andere manier beschadigd is. Raadpleeg dan de winkelier of onze technische dienst.

- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze door de fabrikant, diens klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Niet aan het snoer c.q. het apparaat trekken om de stekker uit de wandcontactdoos te halen. Het apparaat nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen houden. Kinderen beseffen de gevaren niet, die kunnen ontstaan bij het omgaan met elektrische apparaten. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met elektrische apparaten werken. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, wanneer zij het apparaat onder toezicht gebruiken of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en zij de daaruit voortkomende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden, tenzij dit onder toezicht gebeurt.
- Indien het apparaat niet gebruikt of gereinigd wordt, zet het apparaat geheel uit en verwijder de stekker uit het stopcontact.
- Ga bij storing nooit zelf repareren; het doorslaan van de beveiliging in het apparaat kan duiden op een defect, dat niet wordt verholpen door verwijdering of vervanging van deze beveiliging. Het is noodzakelijk dat er uitsluitend originele onderdelen gebruikt worden.
- **Dompel het apparaat, het snoer of de stekker nooit onder in water.**

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - in personeelkeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - in Bed&Breakfast type omgevingen
 - boerderijen
 - Wanneer het apparaat oneigenlijk gebruikt wordt, kan er bij eventuele defecten geen aanspraak op schadevergoeding worden gemaakt en vervalt het recht op garantie.
-  Als u besluit het apparaat, vanwege een defect, niet langer te gebruiken, adviseren wij u, nadat u de stekker uit de wandcontactdoos heeft verwijderd, het snoer af te knippen. Breng het apparaat naar de betreffende afvalverwerkingsafdeling van uw gemeente.

2 productomschrijving

1. Snoer
2. Aan/uit knop - stand I
3. Aan/uit knop - stand II
4. Motorunit
5. Staafmixervoet
6. Mes
7. Antislipring
8. Hakmolen
9. Mes - hakmolen
10. Deksel - hakmolen
11. Garde
12. Koppelstuk



3 voor het eerste gebruik

Voordat u de staafmixer voor de eerste maal in gebruik neemt, dient u als volgt te werk te gaan: pak de staafmixer en de accessoires voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal.

⚠ Let op: de messen van de staafmixervoet en de hakmolen zijn erg scherp.

De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het apparaat zorgvuldig op uiterlijke schade dat mogelijk ontstaan is tijdens het transport.

Reinig alle accessoires met warm water en een mild reinigingsmiddel. Droog alle accessoires daarna goed af.

- staafmixervoet
- garde
- hakmolen
- deksel voor hakmolen
- mes

De buitenkant van de motorunit en het koppelstuk kunnen met een licht vochtige doek afgenomen worden.

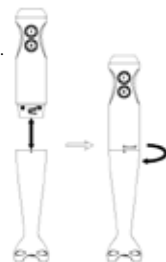
Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het materiaal aantasten.

Wikkel het snoer altijd volledig af. Zorg ervoor dat alle onderdelen goed droog zijn voor u het apparaat in gebruik neemt.

STAAFMIXER

⚠ Attentie: het mes van de staafmixervoet is zeer scherp.

- Neem de motorunit en de staafmixervoet. Draai de staafmixervoet rechtsom vast aan de motorunit. Om deze los te draaien, draait u de staafmixervoet de andere kant op.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Steek de staafmixervoet in het te pureren voedsel.
- Druk op de aan/uit knop voor stand I of II.
- Zodra u de knop los laat, zal de staafmixer stoppen.
- Wanneer u gestopt bent met mixen of pureren en de knop heeft losgelaten, wacht totdat het mes gestopt is met draaien, voordat u de staafmixervoet aanraakt.



Let op: schakel de staafmixer niet constant in, dit kan problemen aan de motor veroorzaken. Gebruik de staafmixer bij voorkeur een minuut per keer en laat de staafmixer daarna een tot twee minuten afkoelen. Indien u grote hoeveelheden wilt pureren, moet u dit in meerdere keren doen. Het apparaat maximaal gedurende 15 seconden per keer inschakelen wanneer deze niet belast is.

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achter laat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.

De staafmixer kan direct in een pan of kom gebruikt worden. Neem de pan van de kookplaat om te voorkomen dat de staafmixervoet oververhit raakt.

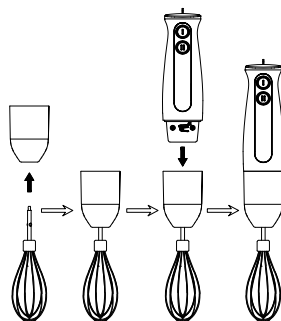
GARDE

De garde is bedoeld voor het kloppen van bijvoorbeeld slagroom of eiwitten.

- Neem de motorunit, het koppelstuk en de garde.
- Steek de garde in het koppelstuk.
- Draai de garde rechtsom vast aan de motorunit.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Doe de ingrediënten die u wilt kloppen in een maatbeker. Zorg ervoor dat de maatbeker niet te vol is.
- Steek de garde in de maatbeker.
- Druk op de aan/uit knop voor stand I of II.
- Zodra u de knop los laat, zal de garde stoppen.

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.

Om de garde na het gebruik te verwijderen, draait u het koppelstuk linksom van de motor unit los en trek de garde uit het koppelstuk.

**HAKMOLEN**

⚠ Attentie: het mes van de hakmolen is zeer scherp. Wees voorzichtig met het in elkaar zetten, het legen van de kom en tijdens het reinigen.

De hakmolen is geschikt voor het hakken of malen van vlees, kaas, uien, kruiden, knoflook, wortelen, noten, e.d.

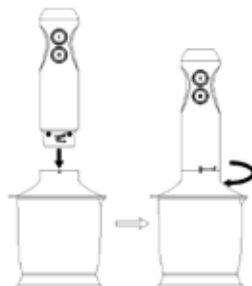
Attentie: geen harde ingrediënten zoals ijsblokjes malen.

- Plaats de hakmolen op een vlakke ondergrond.
- Plaats het mes goed op de as van de hakmolen. **Let goed op het mes is erg scherp.**
- Doe de ingrediënten in de hakmolen.
- Plaats het deksel op de hakmolen en klik deze rechtsom vast.
- Neem de motorunit en draai deze rechtsom vast op het deksel van de hakmolen.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- Druk op de aan/uit knop voor stand I of II.
- Houd tijdens het hakken de motorunit met een hand vast en met de andere hand de hakmolen.

Let op: schakel de hakmolen niet constant in, dit kan problemen aan de motor veroorzaken.

- Gebruik de hakmolen bij voorkeur een minuut per keer en laat de motorunit daarna een tot twee minuten afkoelen.

- Zodra u de knop los laat, zal de hakmolen stoppen. Wacht tot het mes niet meer draait voordat u het deksel met de motorunit losdraait van de hakmolen.




Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achter laat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.

Om de motor unit na het gebruik te verwijderen, draait u deze linksom los van het deksel.



5 reinigen en onderhoud

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.

Draai de motorunit los van de accessoire die gebruikt is.

- De buitenkant van de motorunit en het koppelstuk kunnen met een licht vochtige doek afgenomen worden.
- Reinig de staafmixervoet en de deksel van de hakmolen onder de kraan met warm stromend water. Gebruik eventueel een mild afwasmiddel.
- De staafmixervoet mag niet in de vaatwasmachine gereinigd worden.
 **Waarschuwing:** kijk uit met het afwassen van de staafmixervoet en het mes van de hakmolen. De messen zijn erg scherp.
- **Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.** Deze kunnen de materialen aantasten.
- **Dompel de motorunit nooit onder in water of andere vloeistoffen.**
- Deze accessoires mogen in de vaatwasmachine gewassen worden:
 - garde (zonder koppelstuk)
 - hakmolen
 - mes van de hakmolen

1 safety instructions

- **First carefully read the instruction manual in full prior to using the appliance and store the manual in a safe place for future reference.**
-  **Attention!** Avoid contact with the blade when the appliance is switched on.
-  **Warning:** the blades of the stick mixer foot and mincer are very sharp.
- Make sure the appliance is switched off and remove the plug from the socket prior to changing accessories or touching parts that could rotate during use.
- Only connect the appliance to alternate current, to an earthed wall socket, with a mains voltage that corresponds with the information provided on the information plate of the appliance.
- Never bend the power cord sharply or allow it to run across hot parts.
- Fully unwind the cord to prevent it from overheating.
- Never place the appliance near appliances that give off heat, such as ovens, gas cookers, hotplates, etc. Keep the appliance away from walls or other objects that may catch fire, such as curtains, towels (cotton or paper, etc.).
- Always make sure the appliance is placed on an even, flat surface and is only used indoors.
- Do not leave the appliance unsupervised if the appliance is operational.
- Do not use the appliance if the plug, cord or appliance are damaged, or if the appliance no longer functions properly or if it is damaged in any other way. If this is the case, consult the retailer or our maintenance service.
- If the cord of the appliance is damaged, it should be replaced by the manufacturer, his customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazardous situations.
- Do not pull the cord and/or appliance to remove the plug from the wall socket. Never touch the appliance with wet or damp hands. Keep the appliance out of reach of children.

Children do not see the dangers associated with handling electrical appliances. Therefore, never allow children to operate electrical appliances without supervision. Keep the appliance and cord out of reach of children younger than 8 years of age.

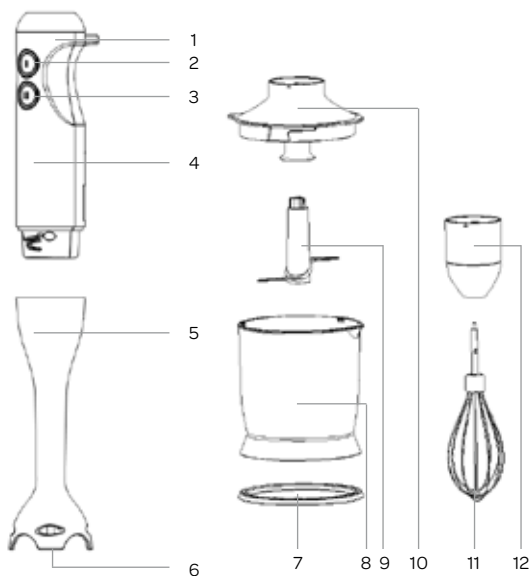
- The appliance can be used by children of 8 years and older and persons with a limited physical, sensory or mental capacity or lack of experience or knowledge, provided they use the appliance under supervision or have been instructed about its safe use and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- The appliance may not be cleaned or maintained by children, unless this is done under supervision.
- If the appliance is not being used or is being cleaned, switch off the appliance and remove the plug from the socket.
- In case of a breakdown, never make repairs yourself; a tripped safety device in the appliance could indicate a defect that cannot be remedied by removing or replacing this safety device. Only original parts should be used.
- Never submerge the appliance, cord or plug in water.
- This appliance is intended for household and similar use, such as:
 - in staff kitchens, shops, offices and other work environments.
 - by guests of hotels, motels and other residential environments.
 - in Bed&Breakfast type environments
 - farms
- If the appliance is not used as intended, no compensation can be claimed in case of defects or accidents and the warranty will be invalidated.



If you decide not to use the appliance any more due to a defect, we recommend cutting off the cord after removing the plug from the wall socket. Take the appliance to the waste processing department concerned of your municipality.

2 product description

1. Cord
2. On/Off button - position I
3. On/Off button - position II
4. Motor unit
5. Stick mixer foot
6. Blade
7. Non slip ring
8. Mincer
9. Blade - mincer
10. Cover - mincer
11. Whisk
12. Coupling piece



3 before first use

Follow these instructions when using the stick mixer for the first time: Carefully remove the stick mixer and accessories from the packaging and remove all packaging material.

⚠ Warning: the blades of the stick mixer foot and mincer are very sharp.

Keep the packaging (plastic bags and cardboard) out of reach of children. After unpacking the appliance, carefully check it for external damage that may have occurred during transport.

Clean all accessories with warm water and a mild cleaning agent. Then dry these accessories thoroughly.

- stick mixer foot
- whisk
- mincer
- mincer cover
- blade

The outside of the motor unit and the coupling piece can be wiped with a lightly damp cloth.

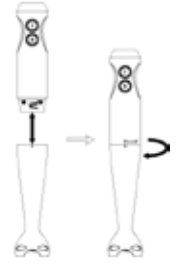
Do not use aggressive cleaning agents. These could affect the material.

Always fully unwind the cord. Ensure that all of the components are properly dry before you start using the appliance.

STICK MIXER

⚠ Attention: the blade of the stick mixer foot is very sharp.

- Take the motor unit and stick mixer foot. Attach the stick mixer foot to the motor unit by turning it clockwise.
- To remove it, you must turn the stick mixer foot in the opposite direction.
- Insert the plug in the socket.
- Insert the stick mixer foot in the food to be mashed.
- Press the on/off button for position I or II.
- When you let go of the button, the stick mixer will stop.
- When you are ready mixing or mashing and have let go of the button, wait for the blade to stop rotating before touching the stick mixer foot.



Caution: do not switch on the stick mixer constantly, this could cause problems with the motor.

Preferably use the stick mixer one minute each time and then allow the stick mixer to cool down for one or two minutes. If you want to mash large volumes, you should do this in several turns.

Switch on the appliance for a maximum of 15 seconds per time when it is not being used to mix or mash food.

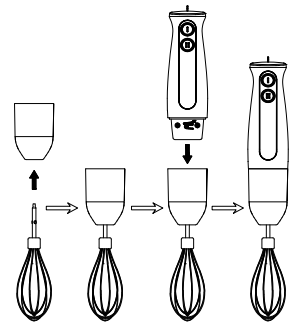
Always remove the plug from the socket when you leave the appliance unsupervised and before you assemble, disassemble or clean the appliance.

The stick mixer can be used directly in a pan or bowl. Remove the pan from the hotplate to prevent the stick mixer from overheating.

WHISK

The whisk is intended for whipping cream or egg whites.

- Take the motor unit, coupling piece and whisk.
- Insert the whisk in the coupling piece.
- Attach the whisk to the motor unit by turning it clockwise.
- Insert the plug in the socket.
- Pour the ingredients to be whipped in a measuring cup. Make sure there is not too much filling in the measuring cup.
- Place the whisk inside the measuring cup.
- Press the on/off button for position I or II.
- When you let go of the button, the whisk will stop.



Always remove the plug from the socket when you leave the appliance unsupervised and before you assemble, disassemble or clean the appliance.

To remove the whisk after use, turn the coupling piece counter-clockwise to remove it from the motor unit and pull the whisk out of the coupling piece.

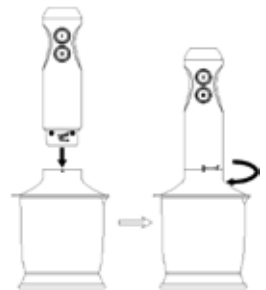
MINCER

⚠ Attention: the blade of the mincer is very sharp. Be careful when assembling, emptying the bowl and cleaning.

The mincer is suitable for mincing or grinding meat, cheese, onions, herbs, garlic, carrots, nuts, etc.

Attention: do not grind hard ingredients such as ice cubes.

- Place the ingredients in the mincer.
- Place the cover on the mincer and turn it clockwise until it snaps tight.
- Take the motor unit and turn it clockwise to attach it to the mincer's cover.
- Insert the plug in the socket.
- Press the on/off button for position I or II.
- While mincing, hold the motor unit with one hand and the mincer with the other hand.
- **Caution:** do not switch on the mincer constantly, this could cause problems with the motor.
- Preferably use the mincer one minute each time and then allow the motor unit to cool down for one or two minutes.
- When you let go of the button, the mincer will stop. Wait until the blade stops rotating, before you unscrew the cover with motor unit from the mincer.




Always remove the plug from the socket when you leave the appliance unsupervised and before you assemble, disassemble or clean the appliance.

In order to remove the motor unit after use, unscrew it counter-clockwise from the cover.



5 cleaning and maintenance

Always remove the plug from the socket when you leave the appliance unsupervised and before you assemble, disassemble or clean the appliance.


Unscrew the motor unit from the accessory that has been used.

- The outside of the motor unit and the coupling piece can be wiped with a lightly damp cloth.
- Clean the stick mixer foot and the mincer's cover under the tap, using warm flowing water. If necessary, use a mild washing-up liquid.
- The stick mixer foot should not be cleaned in the dishwasher.
 **Warning:** be careful when washing up the stick mixer foot and the mincer's blade. The blades are extremely sharp.
- **Do not use aggressive cleaning agents.** These could affect the materials.
- **Never submerge the motor unit in water or other liquids.**
- These accessories may be cleaned in the dishwasher:
 - whisk (without coupling piece)
 - mincer
 - mincer blade

1 Sicherheitsvorschriften

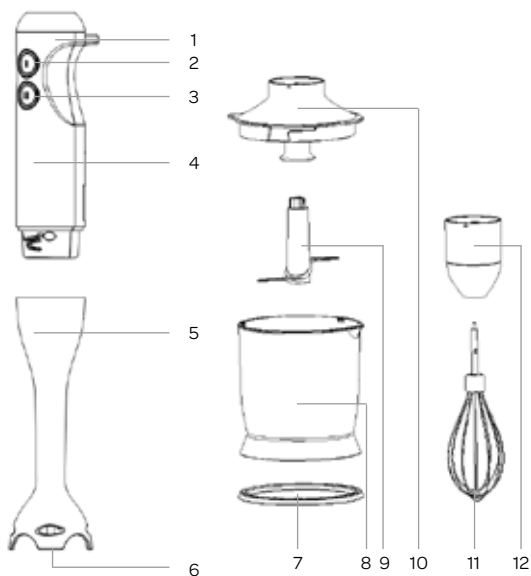
- **Lesen Sie die Gebrauchsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf, damit Sie sie später zurate ziehen können.**
-  **Achtung!** Berühren Sie das Messer nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
-  **Warnung:** Die Messer im Stabmixerfuß und im Zerkleinerer sind extrem scharf.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät ausgeschaltet ist, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehör austauschen oder Teile berühren, die sich während des Gebrauchs drehen können.
- Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom an einer Schuko-Wandsteckdose mit einer Netzspannung an, die der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.
- Knicken Sie das Netzkabel niemals stark und achten Sie darauf, dass es nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.
- Wickeln Sie das Kabel komplett ab, um einer Überhitzung des Kabels vorzubeugen.
- Stellen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Gasherden, Herdplatten usw. Halten Sie mit dem Gerät immer einen sicheren Abstand zu Wänden oder anderen Gegenständen ein, die in Brand geraten können, z. B. zu Gardinen, Baumwoll- oder Papierhandtüchern usw.
- Sorgen Sie immer dafür, dass das Gerät auf einem ebenen, glatten Untergrund steht, und verwenden Sie es ausschließlich in Innenräumen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt stehen, wenn es eingeschaltet/in Betrieb ist.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Kabel oder das Gerät beschädigt ist, wenn das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde. Wenden Sie sich dann an Ihren Händler oder unseren technischen Dienst.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer Person mit einer vergleichbaren Qualifikation ausgetauscht werden, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nie am Kabel oder am Gerät selbst, um den Stecker aus der Wandsteckdose zu ziehen. Fassen Sie das Gerät nie mit nassen oder feuchten Händen an.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät für Kinder unzugänglich ist. Kinder verstehen die Gefahren nicht, die beim Umgang mit elektrischen Geräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb nie ohne Aufsicht mit elektrischen Geräten hantieren. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät und das Kabel für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich sind.
- Das Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder mentaler Leistungsfähigkeit oder einem Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn das Gerät von ihnen unter Aufsicht verwendet wird oder sie in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die sich aus dem Gebrauch ergebenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht von Kindern gereinigt oder gewartet werden, es sei denn, dies geschieht unter Aufsicht.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder wenn es gereinigt wird, müssen Sie das Gerät komplett ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung niemals selbst; das Aktivieren der Sicherung in dem Gerät kann auf einen Defekt hindeuten, der durch das Entfernen oder Austauschen dieser Sicherung nicht behoben wird. Achten Sie darauf, dass immer ausschließlich originale Ersatzteile verwendet werden.

- Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.
 - Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten oder für einen ähnlichen Gebrauch ausgelegt, z. B.
 - in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsbereichen;
 - in Bed-and-Breakfast-Unterkünften;
 - auf bäuerlichen Anwesen.
 - Bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts besteht bei eventuellen Defekten kein Anspruch auf Schadensersatz; dies führt außerdem zum Erlöschen der Garantieansprüche.
-  Wenn Sie beschließen, das Gerät wegen eines Defekts nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir Ihnen, das Kabel zu durchtrennen, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben. Bringen Sie das Gerät zur entsprechenden Abfallverwertungsstelle Ihrer Gemeinde.

2 Produktbeschreibung

1. Kabel
2. Ein-/Aus-Schalter - Stand I
3. Ein-/Aus-Schalter - Stand II
4. Motoreinheit
5. Stabmixerfuß
6. Messer
7. Anti-Rutsch-Ring
8. Zerkleinerer
9. Messer - Zerkleinerer
10. Deckel - Zerkleinerer
11. Quirl
12. Verbindungsstück



3 Vor der ersten Verwendung

Bevor Sie den Stabmixer zum ersten Mal verwenden, gehen Sie wie folgt vor: Nehmen Sie den Stabmixer und das Zubehör vorsichtig aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.

⚠ Achtung: Die Messer im Stabmixerfuß und im Zerkleinerer ist extrem scharf.

Bewahren Sie die Verpackung (Plastikhüllen und Pappe) für Kinder unzugänglich auf. Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken gründlich auf äußerliche Schäden, die eventuell durch den Transport entstanden sein können.

Reinigen Sie das gesamte Zubehör mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Trocknen Sie das gesamte Zubehör anschließend gut ab.

- Stabmixerfuß
- Quirl
- Zerkleinerer
- Deckel für Zerkleinerer
- Messer

Die Außenseite der Motoreinheit und das Verbindungsstück können mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Diese können das Material angreifen.

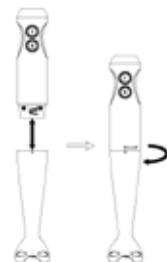
Rollen Sie das Stromkabel immer vollständig ab. Achten Sie darauf, dass alle Teile wirklich trocken sind, bevor Sie das Gerät in Gebrauch nehmen.

4 Verwendung

STABMIXER

Achtung: Das Messer im Stabmixerfuß ist extrem scharf.

- Nehmen Sie die Motoreinheit und den Stabmixerfuß in die Hand. Befestigen Sie den Stabmixerfuß an der Motoreinheit, indem Sie ihn rechtsherum (im Uhrzeigersinn) drehen. Wenn Sie den Stabmixerfuß von der Motoreinheit lösen möchten, drehen Sie linksherum (gegen den Uhrzeigersinn).
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Führen Sie den Stabmixerfuß in die Nahrungsmittel ein, die Sie pürieren möchten.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf für Stand I oder II.
- Wenn Sie den Knopf loslassen, stoppt der Stabmixer.
- Wenn Sie mit dem Mixen oder Pürieren fertig sind und den Knopf loslassen, müssen Sie warten, bis sich das Messer nicht mehr dreht, bevor Sie den Stabmixerfuß berühren.



Achtung: Verwenden Sie den Stabmixer nicht im Dauerbetrieb. Dadurch können Probleme beim Motor verursacht werden. Verwenden Sie den Stabmixer vorzugsweise jeweils eine Minute lang und lassen Sie ihn dann ein oder zwei Minuten abkühlen. Wenn Sie große Mengen pürieren möchten, müssen Sie das mit mehreren Intervallen tun. Schalten Sie den Motor des Geräts maximal für eine Dauer von 15 Sekunden pro Mal ein, wenn er nicht belastet ist (das heißt, wenn keine Nahrungsmittel zerkleinert werden).

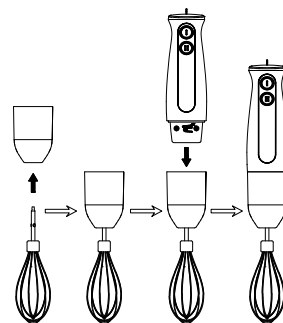
Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt stehen lassen und bevor Sie das Gerät zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.

Der Stabmixer kann direkt in einem Topf oder einer Schale verwendet werden. Nehmen Sie den Topf vom Herd, um zu verhindern, dass der Stabmixerfuß zu stark erhitzt wird.

QUIRL

Der Quirl wird zum Beispiel zum Schlagen von Sahne oder zur Herstellung von Eischnee verwendet.

- Nehmen Sie die Motoreinheit, das Verbindungsstück und den Quirl.
- Stecken Sie den Quirl in das Verbindungsstück.
- Drehen Sie den Quirl rechtsherum (im Uhrzeigersinn) und befestigen Sie ihn so an der Motoreinheit.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Füllen Sie die Zutaten, die Sie aufschlagen möchten, in einen Messbecher. Sorgen Sie dafür, dass der Messbecher nicht zu voll ist.
- Stecken Sie den Quirl in den Messbecher.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf für Stand I oder II.
- Wenn Sie den Knopf loslassen, hält der Quirl an.



Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt stehen lassen und bevor Sie das Gerät zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.

Um den Quirl nach der Verwendung herauszunehmen, lösen Sie das Verbindungsstück von der Motoreinheit, indem Sie es linksherum (gegen den Uhrzeigersinn) drehen, und ziehen Sie den Quirl aus dem Verbindungsstück.

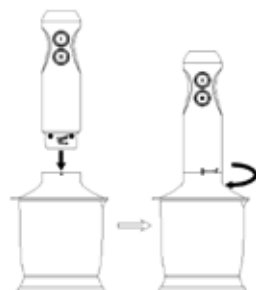
ZERKLEINERER

Achtung: Das Messer im Zerkleinerer ist extrem scharf. Gehen Sie beim Zusammensetzen, beim Entleeren der Schüssel und beim Reinigen daher vorsichtig vor.

Der Zerkleinerer ist zum Hacken oder Pürieren von Fleisch, Käse, Zwiebeln, Kräutern, Knoblauch, Möhren, Nüssen u. Ä. geeignet.

Achtung: Keine harten Zutaten wie Eisblöcke darin zerkleinern.

- Stellen Sie den Zerkleinerer auf einen ebenen Untergrund.
- Setzen Sie das Messer richtig auf die Achse des Zerkleinerers auf. **Vorsicht! Das Messer ist extrem scharf.**
- Füllen Sie die Zutaten in den Zerkleinerer.
- Legen Sie den Deckel auf den Zerkleinerer und drehen Sie ihn rechtsherum (im Uhrzeigersinn), bis er mit einem Klicken einrastet.
- Befestigen Sie dann die Motoreinheit auf dem Deckel des Zerkleinerers, indem Sie diese rechtsherum (im Uhrzeigersinn) drehen.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Drücken Sie den Ein-/Aus-Knopf für Stand I oder II.



- Halten Sie beim Zerkleinern mit einer Hand die Motoreinheit fest und mit der anderen Hand den Zerkleinerer.
Achtung: Verwenden Sie den Zerkleinerer nicht im Dauerbetrieb.
- Dadurch können Probleme beim Motor verursacht werden. Verwenden Sie den Zerkleinerer vorzugsweise jeweils eine Minute lang und lassen Sie die Motoreinheit dann ein oder zwei Minuten abkühlen.
- Wenn Sie den Knopf loslassen, hält der Zerkleinerer an. Warten Sie, bis sich das Messer nicht mehr dreht, bevor Sie den Deckel der Motoreinheit vom Zerkleinerer abdrehen.

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt stehen lassen und bevor Sie das Gerät zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.


Wenn Sie die Motoreinheit nach dem Gebrauch entfernen möchten, lösen Sie diese vom Deckel, indem Sie sie linksherum (gegen den Uhrzeigersinn) drehen.

5 Reinigung und Wartung

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt stehen lassen und bevor Sie das Gerät zusammensetzen, auseinandernehmen oder reinigen.



Drehen Sie die Motoreinheit von dem Zubehör ab, das verwendet wurde.

- Die Außenseite der Motoreinheit und das Verbindungsstück können mit einem leicht angefeuchteten Tuch abgewischt werden.
- Reinigen Sie den Stabmixerfuß und den Deckel des Zerkleinerers mit fließendem warmem Wasser unter dem Wasserhahn. Verwenden Sie gegebenenfalls ein mildes Spülmittel.
- Der Stabmixerfuß darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.


 **Warnung:** Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Stabmixerfuß und das Messer des Zerkleinerers abwaschen. Die Messer sind extrem scharf.

- **Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel.** Diese können die Materialien angreifen.
- **Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.**
- Diese Zubehörteile dürfen in der Spülmaschine gereinigt werden:
 - Quirl (ohne Verbindungsstück)
 - Zerkleinerer
 - Messer des Zerkleinerers

1 consignes de sécurité

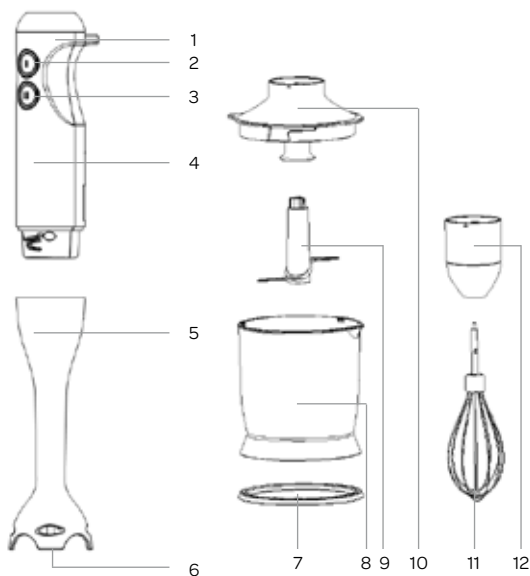
- **Lisez attentivement et entièrement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, et conservez-le soigneusement pour une consultation future.**
-  **Attention !** Évitez de toucher le couteau lorsque l'appareil est en marche.
-  **Avertissement :** le couteau du pied de mixeur plongeant et du hachoir est très tranchant.
- Veillez à ce que l'appareil soit hors tension et retirez la fiche de la prise de courant avant d'échanger des accessoires ou de toucher des éléments qui peuvent tourner durant l'utilisation.
- Raccordez l'appareil uniquement à une source de courant alternatif, à une prise murale mise à la terre, dont la tension de secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas courbé excessivement et ne soit pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Déroulez entièrement le câble d'alimentation pour éviter qu'il ne chauffe excessivement.
- Ne placez jamais l'appareil près d'équipements produisant de la chaleur comme les fours, cuisinières à gaz, plaques de cuisson, etc. Maintenez l'appareil à l'écart des murs ou d'autres objets susceptibles de s'enflammer tels que les rideaux, serviettes (coton ou papier), etc.
- Veillez à toujours poser l'appareil sur une surface égale et plane, et à l'utiliser exclusivement à l'intérieur.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.

- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le câble d'alimentation ou l'appareil sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne plus correctement ou s'il est tombé ou est endommagé d'une autre manière. Dans ce cas, demandez conseil au vendeur ou à notre service technique.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée équivalente, afin d'éviter des situations dangereuses.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant murale. Ne touchez jamais l'appareil si vous avez les mains mouillées ou humides.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers qui peuvent résulter de la manipulation d'appareils électriques. Par conséquent, ne laissez jamais des enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance. Tenez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes utilisent l'appareil sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé ni entretenu par des enfants, sauf si cela est effectué sous surveillance.
- Si l'appareil n'est pas utilisé ou si vous souhaitez le nettoyer, arrêtez-le complètement et retirez la fiche de la prise de courant.
- En cas de panne, ne réparez jamais l'appareil vous-même ; le déclenchement du disjoncteur peut signaler l'existence d'un défaut auquel l'enlèvement ou le remplacement de ce dispositif de sécurité ne remédie pas. Il est impératif que seules des pièces de rechange d'origine soient utilisées.

- Ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche dans l'eau.
 - Cet appareil est destiné à un usage domestique ou un usage similaire, par exemple :
 - dans les cuisines destinées au personnel, dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
 - par des clients dans les hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
 - dans les environnements de type chambre d'hôte ;
 - dans les fermes.
 - Une utilisation inappropriée de l'appareil annule tout droit à une indemnisation en cas de défauts éventuels, et annule la garantie.
-  Si l'appareil n'est plus utilisé en raison d'un défaut, nous conseillons de retirer la fiche de la prise de courant murale et de couper le câble d'alimentation. Déposez l'appareil à la déchetterie municipale, dans le conteneur adéquat.

2 description du produit

1. Câble d'alimentation
2. Bouton marche/arrêt - position I
3. Bouton marche/arrêt - position II
4. Groupe moteur
5. Pied du mixeur plongeant
6. Couteau
7. Anneau antidérapant
8. Hachoir
9. Couteau - hachoir
10. Couverture - hachoir
11. Fouet
12. Raccord d'assemblage



3 avant la toute première utilisation

Avant d'utiliser le mixeur plongeant pour la première fois, vous devez procéder de la façon suivante : déballez le mixeur plongeant avec précaution et enlevez tout le matériel d'emballage.

⚠ Attention : les couteaux du pied de mixeur plongeant et du hachoir sont très tranchants.

Conservez le matériel d'emballage (sacs en plastique et carton) hors de portée des enfants. Après avoir débarrassé l'appareil, contrôlez soigneusement s'il n'a pas été endommagé (dommages apparents) pendant le transport.

Nettoyez tous les accessoires à l'eau chaude avec un détergent doux. Séchez ensuite correctement tous les accessoires.

- Pied du mixeur plongeant
- Fouet
- Hachoir
- Couverture pour le hachoir
- Couteau

L'extérieur du groupe moteur et le raccord d'assemblage peuvent être nettoyés avec un chiffon légèrement humide.

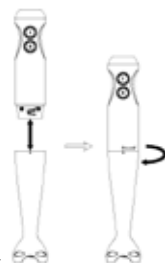
N'utilisez pas de détergents agressifs. Ceux-ci peuvent endommager le matériau.

Déroulez toujours le câble d'alimentation dans sa totalité. Veillez à ce que tous les éléments soient bien secs avant d'utiliser l'appareil.

MIXEUR PLONGEANT

⚠ Attention : le couteau du pied de mixeur plongeant est très tranchant.

- Prenez le groupe moteur et le pied du mixeur plongeant. Faites pivoter le pied du mixeur plongeant vers la droite pour le fixer sur le groupe moteur. Pour le détacher, tournez le pied du mixeur plongeant dans l'autre sens.
- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant.
- Plongez le mixeur dans les aliments à mixer.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour la position I ou II.
- Dès que vous relâchez le bouton, le mixeur plongeant s'arrête.
- Lorsque vous avez fini de mixer et que vous avez relâché le bouton, attendez que le couteau s'arrête de tourner avant de toucher le pied du mixeur plongeant.



Attention : n'utilisez pas le mixeur plongeant en continu, ceci pourrait endommager le moteur. Utilisez le mixeur plongeant de préférence par tranche de une minute et laissez-le ensuite refroidir jusqu'à deux minutes. Si vous souhaitez mixer de grandes quantités, vous devez le faire en plusieurs fois. À chaque fois, l'appareil ne doit fonctionner à vide qu'un maximum de 15 secondes.

Retirez toujours la fiche mâle de la prise de courant si vous laissez l'appareil sans surveillance et avant d'assembler, de désassembler ou de nettoyer l'appareil.

Le mixeur plongeant peut être utilisé directement dans une casserole ou un bol. Retirez la casserole de la plaque de cuisson, afin d'éviter une surchauffe du pied du mixeur plongeant.

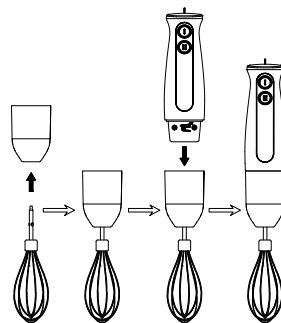
FOUET

Le fouet est destiné à fouetter de la crème par exemple (Chantilly) ou des blancs d'œuf.

- Prenez le groupe moteur, le raccord d'assemblage et le fouet.
- Insérez le fouet dans le raccord d'assemblage.
- Faites pivoter le fouet vers la droite pour le fixer sur le groupe moteur.
- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant.
- Versez dans un verre mesureur les ingrédients que vous voulez fouetter. Veillez à ce que le verre mesureur ne soit pas trop rempli.
- Insérez le fouet dans le verre mesureur.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour la position I ou II.
- Dès que vous relâchez le bouton, le fouet s'arrête.

Retirez toujours la fiche mâle de la prise de courant si vous laissez l'appareil sans surveillance et avant d'assembler, de désassembler ou de nettoyer l'appareil.

Pour retirer le fouet après utilisation, faites pivoter vers la gauche le raccord d'assemblage pour le séparer du groupe moteur et tirez le fouet hors du raccord d'assemblage.



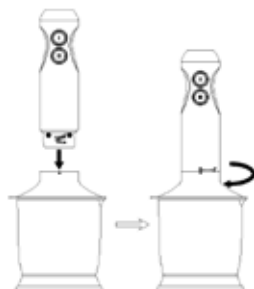
HACHOIR

⚠ Attention : le couteau du hachoir est très tranchant. Faites attention lors de l'assemblage, du vidage du bol et durant le nettoyage.

Le hachoir convient pour hacher ou broyer la viande, le fromage, les oignons les herbes, l'ail, les carottes, les noix, et autres.

Attention : ne broyez pas d'ingrédients durs comme les glaçons.

- Placez le hachoir sur une surface plane.
- Placez correctement le couteau sur l'axe du hachoir. **Faites bien attention : le couteau est très tranchant.**
- Placez les ingrédients dans le hachoir.
- Placez le couvercle sur le hachoir et enclenchez-le vers la droite pour le fixer.
- Prenez le groupe moteur et faites le pivoter vers la droite pour le fixer sur le couvercle du hachoir.
- Branchez la fiche mâle dans la prise de courant.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour la position I ou II.
- Durant le hachage, tenez le groupe moteur d'une main et le hachoir de l'autre main.
- **Attention :** n'utilisez pas le hachoir en continu, ceci pourrait endommager le moteur.
- Utilisez le hachoir de préférence par tranche de une minute et laissez ensuite le groupe-moteur refroidir de une à deux minutes.
- Dès que vous relâchez le bouton, le hachoir s'arrête. Attendez que le couteau ne tourne plus avant de desserrer du hachoir le couvercle avec le groupe moteur.



Retirez toujours la fiche mâle de la prise de courant si vous laissez l'appareil sans surveillance et avant d'assembler, de désassembler ou de nettoyer l'appareil.

Pour retirer le groupe moteur après l'utilisation, faites-le pivoter vers la gauche pour le séparer du couvercle.

5 nettoyage et entretien

Retirez toujours la fiche mâle de la prise de courant si vous laissez l'appareil sans surveillance et avant d'assembler, de désassembler ou de nettoyer l'appareil.

Faites pivoter le groupe moteur pour le séparer de l'accessoire qui est utilisé.

- L'extérieur du groupe moteur et le raccord d'assemblage peuvent être nettoyés avec un chiffon légèrement humide.
- Nettoyez le pied du mixeur plongeant et le couvercle du hachoir sous le robinet, à l'eau chaude. Utilisez éventuellement un liquide vaisselle doux.
- Le pied du mixeur plongeant ne doit pas être nettoyé dans le lave-vaisselle.



⚠ Avertissement : faites attention lors du lavage du pied du mixeur plongeant et du couteau du hachoir. Les lames sont très tranchantes.

- **N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs.** Ils peuvent endommager les matériaux.
- **N'immergez jamais le groupe moteur dans l'eau ou d'autres liquides.**
- Ces accessoires peuvent également être lavés au lave-vaisselle :
 - Fouet (sans raccord d'assemblage)
 - Hachoir
 - Couteau du hachoir

algemene service-en garantievoorwaarden

Hoe belangrijk service is, hoeven we u niet te vertellen. We ontwikkelen onze producten op een zodanige manier dat u er jarenlang onbezorgd plezier van kunt hebben. Ontstaat er toch een probleem, dan vinden we dat u direct een oplossing mag verwachten. Daarom bieden we u op onze producten een omruilservice, bovenop de rechten en vorderingen die u al krachtens de wet heeft. Door een product of onderdeel om te ruilen, besparen we u tijd, moeite en kosten.

2 jaar volledige fabrieksgarantie

1. Op alle producten van Inventum krijgt u als consument standaard 2 jaar volledige fabrieksgarantie. Binnen deze periode ruilen we een defect product of onderdeel altijd gratis om voor een nieuw exemplaar. Om aanspraak te maken op de 2 jaar volledige fabrieksgarantie, kunt u teruggaan naar de winkel waar u het product heeft gekocht of contact opnemen met de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. De garantieperiode van 2 jaar begint te lopen op de datum van aankoop van het product.
3. Voor het recht op garantie moet u een kopie van het originele aankoopbewijs kunnen overleggen.
4. De garantie geldt uitsluitend bij normaal huishoudelijk gebruik van de producten van Inventum.

Storingen of defecten buiten de garantieperiode

1. Storingen of defecten aan kleine of grote huishoudelijke apparatuur buiten de garantieperiode, kunt u melden bij de consumentenservice via het contactformulier www.inventum.eu/service-aanvraag of door te bellen met de consumentenservice.
2. De consumentenservice kan u vragen het product voor onderzoek of reparatie op te sturen. De verzendkosten zijn voor uw rekening.
3. Aan het onderzoek naar de mogelijkheid tot repareren zijn kosten verbonden. U moet hier vooraf toestemming voor geven.
4. Bij grote huishoudelijke apparatuur kan Inventum op uw verzoek een witgoedmonteur sturen. De voorrijkosten, onderdeel- en materiaalkosten en arbeidsloon brengen we dan bij u in rekening.
5. Als u opdracht tot reparatie geeft, moet u de reparatiekosten vooraf voldoen. Als een witgoedmonteur de reparatie verricht, moet u de kosten van de reparatie ter plaatse aan de monteur betalen, bij voorkeur via pinbetaling.

Uitgesloten van garantie

1. De hiervoor genoemde garanties gelden niet in geval van:
 - normale slijtage;
 - onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik;
 - onvoldoende onderhoud;
 - niet in acht nemen van de bedienings- en onderhoudsvoorschriften;
 - ondeskundige montage of reparatie door derden of door de consument zelf;
 - door de consument toegepaste niet originele onderdelen;
 - zakelijk of bedrijfsmatig gebruik;
 - verwijdering van het serienummer en/of typeplaatje.
2. Tevens geldt de garantie niet voor normale verbruiksartikelen, zoals:
 - kneedhaken, bakblikken, filters, etc.;
 - batterijen, lampjes, koolstoffilters, vetfilters enz.;
 - externe verbindingskabels;
 - glazen accessoires en glazen delen zoals ovendeuren;
 - en soortgelijke zaken.
3. Buiten de garantie vallen transportschades, voor zover deze niet door Inventum zijn veroorzaakt. Controleer daarom uw nieuwe apparatuur voordat u deze in gebruik neemt. Als u beschadigingen aantreft, moet u deze binnen 5 werkdagen na aankoop melden bij de winkel waar u het product heeft gekocht, of bij de consumentenservice van Inventum via het contactformulier op de website www.inventum.eu/service-aanvraag. Indien u transportschades niet binnen deze termijn meldt, aanvaardt Inventum geen enkele aansprakelijkheid ter zake.
4. Van garantie en/of vervanging zijn uitgesloten: defecten aan, verlies van en beschadiging aan het apparaat ten gevolge van een gebeurtenis die gewoonlijk verzekerd is onder de inboedelverzekering.

Van belang om te weten

1. Vervanging of herstel van een defect product of een onderdeel daarvan leidt niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantietermijn.
2. Indien een klacht ongegrond is, komen alle kosten die daardoor zijn ontstaan voor rekening van de consument.
3. Na verloop van de garantietermijn brengen we alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijkosten in rekening bij de consument.
4. Inventum is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door buiten het apparaat ontstane oorzaken, tenzij deze aansprakelijkheid voortvloeit uit dwingend recht.
5. Op deze garantie- en servicevoorwaarden is Nederlands recht van toepassing. Uitsluitend de Nederlandse rechter is bevoegd om geschillen te slechten.

general terms and conditions of service and warranty

We do not need to remind you of the importance of service. After all, we develop our products to a standard so that you can enjoy them for many years, without any concerns. If, nevertheless, there is a problem, we believe you are entitled to a solution straight away. Hence our products come with an exchange service, on top of the rights and claims you are entitled to by law. By exchanging a product or part, we save you time, effort and costs.

2-year full manufacturer's warranty

1. Customers enjoy a 2-year full manufacturer's warranty on all Inventum products. Within this period, a faulty product or part will always be exchanged for a new model, free of charge. In order to claim under the 2-year full manufacturer's warranty, you can either return the product to the shop you bought it from or contact the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. The 2-year warranty period starts from the date the product is bought.
3. In order to claim under the warranty, you must produce a copy of the original receipt.
4. The warranty applies only to normal domestic use of Inventum products within the Netherlands.

Breakdowns or faults outside the warranty period

1. Breakdowns or faults in small or large domestic appliances outside the warranty period, can be reported to the customer services department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag or by calling the customer services department.
2. The customer services department may ask you to send the product for inspection or repair. The costs of dispatch will be at your expense.
3. The inspection to establish whether repair is possible involves a charge. You need to grant your permission for this, in advance.
4. In the event of a large domestic appliance, Inventum, at your request, can send out a service engineer. In that case, you will be charged the call-out costs, as well as parts and labour.
5. In the event of an instruction to repair, the repair costs must be paid in advance. In the event of a repair by a service engineer, the costs of the repair must be settled with the engineer onsite, preferably by means of PIN payment.

Warranty exclusions

1. The following is excluded from the aforesaid warranties:
 - normal wear and tear;
 - improper use or misuse;
 - insufficient maintenance;
 - failure to comply with the operating and maintenance instructions;
 - unprofessional installation or repairs by third parties or the customer himself;
 - non-original parts used by the customer;
 - use for commercial or business purposes;
 - removal of the serial number and/or rating label.
2. In addition, the warranty does not apply to normal consumer goods, such as:
 - dough hooks, baking tins, (carbon) filters, etc.;
 - batteries, bulbs, carbon filters, fat filters etc.;
 - external connection cables;
 - glass accessories and glass parts such as oven doors;
 - and similar items.
3. Transport damage not caused by Inventum is also excluded. Therefore, inspect your new device before starting to use it. If you detect any damage, you must report this to the store where you purchased the product within 5 working days, or to the Inventum customer service department via the form at www.inventum.eu/service-aanvraag. If transport damage is not reported within this period, Inventum does not accept any liability in this respect.
4. The following are excluded from warranty and/or replacement: faults, loss of and damage to the device as a result of an event that is normally insured under the home contents insurance.

Important to know

1. The replacement or repair of a faulty product, or a part thereof, does not lead to an extension of the original warranty period.
2. If a complaint is unfounded, all costs arising from it will be at the customer's expense.
3. Following expiry of the warranty period, all costs of repair or replacement, including administration costs, dispatch and call-out charges, will be charged to the customer.
4. Inventum cannot be held liable for damage caused by external events, unless this liability arises from mandatory statutory provisions.
5. These warranty and service provisions are governed by Dutch law. Disputes will be settled exclusively by the competent Dutch court.

Allgemeine Service- und Garantiebedingungen

Wie wichtig Kundenservice ist, brauchen wir Ihnen nicht zu sagen. Wir entwickeln unsere Produkte so, dass Sie jahrelang unbeschwert Freude daran erleben können. Sollte dennoch ein Problem auftreten, dann dürfen Sie unseres Erachtens sofort eine Lösung erwarten. Darum bieten wir Ihnen auf all unsere Produkte einen Umtauschservice an, zusätzlich zu den Rechten und Ansprüchen, die Ihnen gesetzlich zustehen. Durch den Umtausch eines Produktes oder Geräteteils ersparen wir Ihnen Zeit, Mühe und Kosten.

Zwei Jahre volle Werksgarantie

1. Auf alle Produkte von Inventum erhalten Sie als Konsument standardmäßig zwei Jahre volle Werksgarantie. Innerhalb dieses Zeitraums wird ein defektes Produkt oder Geräteteil in jedem Fall gratis gegen ein neues Exemplar umgetauscht. Um Ihren Anspruch auf die zweijährige volle Werksgarantie geltend zu machen, wenden Sie sich an das Geschäft, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder kontaktieren Sie den Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. Die Garantiezeit von zwei Jahren beginnt am Datum des Ankaufs des Produktes.
3. Zur Geltendmachung des Garantieanspruches ist eine Kopie des Originalkaufbeleges vorzulegen.
4. Die Garantie gilt ausschließlich bei normalem Hausgebrauch der Inventum Produkte innerhalb der Niederlande.

Störungen oder Defekte außerhalb der Garantiezeit

1. Im Falle von Störungen oder Defekten an kleinen oder großen Haushaltsgeräten außerhalb der Garantiezeit kann dies beim Kundenservice mittels des Formulars www.inventum.eu/service-aanvraag oder durch einen Anruf beim Kundenservice gemeldet werden.
2. Der Kundenservice bittet Sie möglicherweise, das Produkt für eine Überprüfung oder Reparatur einzusenden. Die Versandkosten gehen auf Ihre Rechnung.
3. Mit der Überprüfung, ob eine Reparatur möglich ist, sind Kosten verbunden, zu denen Sie im Voraus Ihre Zustimmung geben müssen.
4. Bei großen Haushaltsgeräten kann Inventum auf Ihr Ersuchen hin einen Haushaltsgerätemonteur beauftragen. Die Kosten für die Anfahrt, die Ersatzteile und das Material sowie der Arbeitslohn werden Ihnen dann in Rechnung gestellt.
5. Im Falle eines Reparaturauftrages müssen die Reparaturkosten vorab bezahlt werden. Bei einer Reparatur durch einen Haushaltsgerätemonteur müssen die Kosten der Reparatur vor Ort beim Monteur, vorzugsweise durch elektronische Zahlung, beglichen werden.

Garantieausschluss

1. Die oben genannten Garantien gelten nicht im Falle von:
 - normalem Verschleiß;
 - unsachgemäßem oder zweckwidrigem Gebrauch;
 - unzureichender Wartung;
 - Nichtbeachtung der Bedienungs- und Wartungsvorschriften;
 - unfachmännischer Montage oder Reparatur durch Dritte oder den Konsumenten selbst;
 - Verwendung von Nichtoriginalteilen durch den Konsumenten;
 - geschäftlicher oder gewerblicher Nutzung;
 - Entfernung der Seriennummer und/oder des Typenschildes.
2. Gleichzeitig gilt die Garantie nicht für normale Konsumartikel wie z.B.:
 - Knethaken, Backbleche, (Kohlenstoff-)Filter u.Ä.;
 - Batterien, Glühbirnen, Kohlenstofffilter, Fettfilter usw.;
 - externe Verbindungskabel;
 - Glaszubehör und Glasteile wie z.B. Ofentüren;
 - sowie ähnliche Artikel.
3. Nicht von der Garantie abgedeckt sind Transportschäden, sofern diese nicht von Inventum verursacht wurden. Kontrollieren Sie darum Ihr neues Gerät, bevor Sie es in Gebrauch nehmen. Sollten Sie Beschädigungen feststellen, sind diese innerhalb von fünf Werktagen nach Ankauf beim Geschäft zu melden, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, oder beim Kundenservice von Inventum mittels des Formulars auf der Seite www.inventum.eu/service-aanvraag. Falls Transportschäden nicht innerhalb dieser Frist gemeldet werden, übernimmt Inventum diesbezüglich keinerlei Haftung.
4. Von der Garantie und/oder einem Ersatz ausgeschlossen sind: Defekte, Verlust oder Beschädigung des Gerätes infolge eines Vorfalls, der normalerweise von der Hausratversicherung abgedeckt ist.

Wichtige Informationen

1. Der Ersatz oder die Ausbesserung eines defekten Produktes oder eines seiner Geräteteile hat nicht eine Verlängerung der ursprünglichen Garantiefrist zur Folge.
2. Falls eine Reklamation unbegründet ist, gehen alle Kosten, die dadurch entstanden sind, auf Rechnung des Konsumenten.
3. Nach Ablauf der Garantiefrist werden alle Kosten für die Ausbesserung oder den Ersatz, einschließlich der Verwaltungs-, Versand- und Anfahrtskosten, dem Konsumenten in Rechnung gestellt.
4. Inventum übernimmt auch keine Haftung für Schaden aus außerhalb des Gerätes entstandenen Ursachen, es sei denn, dass sich diese Haftung aus zwingenden Rechtsvorschriften ergibt.
5. Auf diese Garantie- und Servicebedingungen ist niederländisches Recht anwendbar. Rechtsstreitigkeiten unterliegen ausschließlich dem Urteil des zuständigen niederländischen Richters.

conditions générales de garantie et de service après-vente

Plus besoin de vous dire à quel point le service après-vente est important. Nous développons nos produits pour que vous puissiez en profiter sans souci et avec plaisir pendant de longues années. Si, toutefois, un produit pose des problèmes, nous y remédierons immédiatement. C'est pourquoi nous vous offrons un service d'échange pour nos produits, sans oublier les droits et réclamations qui vous reviennent en vertu de la loi. L'échange d'un produit ou d'une pièce vous fait économiser du temps, des efforts et de l'argent.

2 ans de garantie complète de fabrication

1. Une garantie complète de fabrication de 2 ans est accordée au consommateur pour tous les produits d'Inventum. Pendant cette période, un produit défectueux ou une pièce défectueuse peut toujours être échangé(e) gratuitement contre un nouvel exemplaire. Pour pouvoir revendiquer la garantie complète de fabrication de 2 ans, vous pouvez retourner au magasin où vous avez acheté le produit ou contacter le service des consommateurs d'Inventum par le biais du formulaire sur www.inventum.eu/service-aanvraag.
2. La période de garantie de 2 ans commence à courir à partir de la date d'achat du produit.
3. Pour avoir droit à la garantie, il faut remettre une copie du bon d'achat original.
4. La garantie s'applique seulement à un usage ménager normal des produits Inventum aux Pays-Bas.

Pannes ou défauts en dehors de la période de garantie

1. Le signalement de pannes ou de défauts des petits appareils ménagers ou de gros appareils ménagers en dehors de la période de garantie pourra être fait auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire www.inventum.eu/service-aanvraag ou en appelant le service des consommateurs.
2. Le service des consommateurs peut vous demander d'envoyer le produit pour examen ou réparation. Les frais d'envoi seront portés à votre compte.
3. Des frais sont liés à l'examen des possibilités de réparation. Il faut en demander l'autorisation préalable.
4. À votre demande, Inventum peut envoyer un monteur en électroménager en cas de gros appareils ménagers. Les frais de déplacement, les frais de la pièce et de matériel et les frais de salaire seront portés à votre compte.
5. En cas de demande de réparation, les frais de réparation devront être payés au préalable. En cas de réparation par un monteur en électroménager, les frais de la réparation sur place par le monteur devront être payés de préférence par paiement PIN.

Sont exclus de la garantie

1. Les garanties précitées ne s'appliquent pas aux cas suivants :
 - L'usure normale ;
 - Une utilisation inappropriée ou abusive ;
 - Un entretien insuffisant ;
 - Un non-respect des prescriptions de commande et d'entretien ;
 - Un montage ou une réparation incompétent(e) effectué(e) par des tiers ou par le consommateur en personne ;
 - Des pièces non originales utilisées par le consommateur ;
 - Un usage commercial ou professionnel ;
 - Le numéro de série et/ou la plaque signalétique est retiré(e).
2. De plus, la garantie ne s'applique pas aux articles de consommation normale, tels que :
 - Des crochets pétrisseurs, des plaques à pâtisserie, des filtres(carbone), etc. ;
 - Des piles, des lampes, des filtres carbone, des filtres graisse, etc. ;
 - Des câbles de liaison externes ;
 - Des accessoires en verre et des pièces en verre comme les portes de fours ;
 - Et des articles similaires.
3. Les dommages causés par le transport ne sont pas couverts par la garantie, dans la mesure où ils n'ont pas été causés par Inventum. Contrôlez donc votre nouvel appareil avant de l'utiliser. Si le produit est endommagé, il faudra signaler ces dommages dans les 5 jours ouvrables suivant l'achat auprès du magasin où vous avez acheté le produit ou auprès du service des consommateurs par le biais du formulaire sur www.inventum.eu/service-aanvraag. Inventum n'assurera aucune responsabilité, si les dommages causés par le transport ne sont pas signalés dans ce délai.
4. Sont exclus de la garantie et/ou du remplacement : les défauts, la perte et les dommages subis par l'appareil à la suite d'un événement habituellement assuré par l'assurance du mobilier.

Important à savoir

1. Le remplacement ou la réparation d'un produit défectueux ou d'une pièce défectueuse n'entraîne pas un prolongement du délai de garantie initial.
2. Si une réclamation n'est pas fondée, tous les frais occasionnés à cet effet seront portés au compte du consommateur.
3. Une fois que le délai de garantie aura expiré, tous les frais liés à la réparation ou au remplacement, y compris, les frais administratifs, les frais d'envoi et de déplacement, seront portés au compte du consommateur.
4. Inventum n'est pas responsable des dommages causés par des facteurs externes à l'appareil, à moins que cette responsabilité découle de dispositions à caractère impératif.
5. Le droit néerlandais s'applique à ces conditions de garantie et de service après-vente. Les litiges seront exclusivement tranchés par le juge néerlandais compétent.



klein huishoudelijk



witgoed vrijstaand



witgoed inbouw



persoonlijke verzorging

**Inventum Huishoudelijke
Apparaten B.V.**

Postbus 5023
6802 EA Arnhem

www.inventum.eu

 [instagram.com/inventum1908](https://www.instagram.com/inventum1908)

 [facebook.com/inventum1908](https://www.facebook.com/inventum1908)

 [youtube.com/inventum1908](https://www.youtube.com/inventum1908)

MX350B/01.1022

Wijzigingen en drukfouten voorbehouden / Änderungen und Druckfehler vorbehalten /
Sous réserve de modification / Modifications and printing errors reserved